

**Αναίρεση που άσκησε στις 15 Ιουνίου 2009 η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της απόφασης που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (έβδομο τμήμα) στις 31 Μαρτίου 2009 στην υπόθεση T-405/06, ArcelorMittal Luxembourg κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση C-216/09 P)

(2009/C 205/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

**Ανααιρεσείουσα:** Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και X. Lewis)

**Αντίδικοι κατ' αναίρεση:** ArcelorMittal Luxembourg SA, πρώην Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange, πρώην Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, πρώην Arcelor International SA

#### Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναιρέσει την απόφαση της 31ης Μαρτίου 2009 στην υπόθεση T-405/06, ArcelorMittal Luxembourg κ.λπ. κατά Επιτροπής, στο μέτρο που ακυρώνει τα πρόστιμα που επιβλήθηκαν με την απόφαση C (2006) 5342 τελικό της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2006 <sup>(1)</sup>, στις ArcelorMittal Belval & Differdange SA (πρώην ProfilARBED) και ArcelorMittal International SA (πρώην TradeARBED).

— να απορρίψει την προσφυγή των ArcelorMittal Belval & Differdange SA και ArcelorMittal International SA.

— να καταδικάσει τους αντιδίκους στα δικαστικά έξοδα.

#### Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Η ανααιρεσείουσα προβάλλει ένα μοναδικό λόγο αναίρεσης, αντλούμενο από την παράβαση, εκ μέρους του Πρωτοδικείου, των κανόνων περί παραγραφής των διώξεων.

Κατά την Επιτροπή, η απόφαση του Πρωτοδικείου στηρίζεται σε κατά γράμμα και υπερβολικά περιοριστική ερμηνεία της απόφασης 715/78/EKAX <sup>(2)</sup> και, ιδίως, των άρθρων 2, παράγραφος 3, και 3 της απόφασης αυτής, στο μέτρο που εισάγει διάκριση μεταξύ της διακοπής της παραγραφής και της αναστολής της. Πράγματι, αντίθετα προς το άρθρο 2, παράγραφος 2, το οποίο προβλέπει ρητώς το αποτέλεσμα erga omnes της διακοπής της παραγραφής, το άρθρο 3 σιωπά ως τα αποτελέσματα της αναστολής. Η απόφαση του Πρωτοδικείου ενέχει νομική πλάνη καθόσον καταλήγει ότι η αναστολή της παραγραφής που οφείλεται στην εκ μέρους ενός των διαδίκων κίνηση ένδικης διαδικασίας ενώπιον του κοινοτικού δικαστή ισχύει μόνον έναντι της προσφεύγουσας επιχειρήσης και κρίνει, συνεπώς, ότι έχει επέλθει παραγραφή ως προς τους λοιπούς διαδίκους.

Η Επιτροπή παρατηρεί ότι, αντίθετα προς τα κριθέντα από το Πρωτοδικείο, το σχετικό αποτέλεσμα της αναστολής δεν μπορεί να συναχθεί από τη σιωπή του νομοθέτη και ότι το άρθρο 3 της απόφασης 715/78/EKAX πρέπει να ερμηνεύεται λαμβανομένων υπόψη των σκοπών της συγκεκριμένης ρύθμισης, που αφορά τη δυνατότητα της Επιτροπής να διώκει και να κολάζει αποτελεσματικά τις παραβάσεις του δικαίου του ανταγωνισμού.

<sup>(1)</sup> Απόφαση C (2006) 5342 τελικό της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 65 [AX] επί συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών των ευρωπαϊκών παραγωγών δοκών χάλυβα (Υπόθεση COMP/F/38.907 — Δοκοί χάλυβα).

<sup>(2)</sup> Απόφαση 715/78/EKAX της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 1978, περί της παραγραφής σε θέματα διώξεως και εκτελέσεως στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακα και Χάλυβα (ΕΕ ειδ. έκδ. 01/002, σ. 107).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης που υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Ιταλία) στις 15 Ιουνίου 2009 — Maurizio Polissenì κατά A.S.L. N. 14 -V.C.O- Omegna**

(Υπόθεση C-217/09)

(2009/C 205/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

#### Διάδικοι της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Maurizio Polissenì

Καθού: A.S.L. N. 14 -V.C.O- Omegna

#### Προδικαστικό ερώτημα

1) Προσκρούει στο άρθρο 43 ΕΚ, ή στο κοινοτικό δικαίο του ανταγωνισμού εν γένει, μια εθνική ρύθμιση, όπως η περιεχόμενη στα άρθρα 1 του νόμου 475 της 2ας Απριλίου 1968, και 13 του πδ 1275 της 21ης Αυγούστου 1971, καθ' όσον αυτά εξαρτούν τη χορήγηση άδειας μετεγκατάστασης φαρμακείου, ακόμη και εντός της ζώνης που του έχει οριστεί, από την τήρηση αποστάσεως από τα άλλα φαρμακεία όχι κατώτερης των 200 μέτρων, η οποία μετρείται από κατώφλι σε κατώφλι μέσω της συντομότερης διαδρομής για τους πεζούς μεταξύ των δύο φαρμακείων; Ειδικότερα, μήπως προσκρούουν οι προβλεπόμενοι στην εν λόγω εθνική ρύθμιση περιορισμοί της ελευθερίας εγκαταστάσεως με τους δημοσίου συμφέροντος λόγους που θα μπορούσαν να τους δικαιολογήσουν; μήπως είναι ακατάλληλοι προς ικανοποίηση των λόγων αυτών;

- 2) Εν πάση περιπτώσει, προσκρούει στην αρχή της αναλογικότητας, που πρέπει να τηρείται για είναι θεμιτός ένας περιορισμός της ελευθερίας εγκαταστάσεως και ανταγωνισμού, ένας περιορισμός της ελευθερίας οικονομικής πρωτοβουλίας του φαρμακοποιού, όπως αυτός που προκύπτει από τους αναφερόμενους στο ερώτημα 1 κανόνες που θέτουν όρια αποστάσεως;
- 3) Προσκρούει στα άρθρα 152 και 153 ΕΚ, που επιβάλλουν υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας του ανθρώπου και των καταναλωτών, μια εθνική ρύθμιση, όπως η περιεχόμενη στα άρθρα 1 του νόμου 475 της 2ας Απριλίου 1968, και 13 του πδ 1275 της 21ης Αυγούστου 1971, καθ' όσον αυτά εξαρτούν τη χορήγηση άδειας μετεγκατάστασης φαρμακείου, ακόμη και εντός της ζώνης που του έχει οριστεί, από την τήρηση αποστάσεως από τα άλλα φαρμακεία όχι κατώτερης των 200 μέτρων, η οποία μετρείται από κατώφλι σε κατώφλι μέσω της συντομότερης διαδρομής για τους πεζούς μεταξύ των δύο φαρμακείων, χωρίς να λαμβάνονται κατά τα λοιπά υπόψη τα συμφέροντα των χρηστών και η ανάγκη αποτελεσματικής εδαφικής κατανομής παροχών που άπτονται της προστασίας της υγείας;

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale di Milano (Ιταλία) στις 16 Ιουνίου 2009 — Vitra Patente AG κατά High Tech Srl**

(Υπόθεση C-219/09)

(2009/C 205/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Tribunale di Milano

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ενάγουσα: Vitra Patente AG

Εναγόμενη: High Tech Srl

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Έχουν τα άρθρα 17 και 19 της οδηγίας 98/71/ΕΚ<sup>(1)</sup> την έννοια ότι –κατά την εφαρμογή του εθνικού νόμου κράτους μέλους με τον οποίο προσαρμόζεται η εσωτερική νομοθεσία στην εν λόγω οδηγία– η ευχέρεια που παρέχεται στο κράτος μέλος αυτό να καθιερώνει αυτοτελώς την έκταση και τους όρους της προστασίας αυτής συμπεριλαμβάνει τη δυνατότητα αποκλεισμού της προστασίας αυτής σε σχέση με τα σχέδια και υποδείγματα τα οποία –μολονότι θα πληρούσαν τις προϋποθέ-

σεις προστασίας του δικαιώματος του δημιουργού– έπρεπε να θεωρηθούν ότι είχαν καταστεί κοινό κτήμα πριν από την έναρξη της ισχύος της εθνικής εκτελεστικής ρύθμισης, καθόσον δεν είχαν καταχωριστεί ποτέ ως σχέδια ή υποδείγματα ή καθόσον η ισχύς της καταχώρισής τους είχε ήδη λήξει;

- 2) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα: Έχουν τα άρθρα 17 και 19 της οδηγίας 98/71/ΕΚ την έννοια ότι η ευχέρεια που παρέχεται στο κράτος μέλος να καθιερώνει αυτοτελώς την έκταση και τους όρους της προστασίας συμπεριλαμβάνει τη δυνατότητα αποκλεισμού της προστασίας αυτής στην περίπτωση που ένας τρίτος έχει ήδη παραγάγει και εμπορευθεί στο εν λόγω κράτος –χωρίς την άδεια του κατόχου του δικαιώματος του δημιουργού επί των σχεδίων και υποδειγμάτων– προϊόντα παραχθέντα σύμφωνα με τα σχέδια και υποδείγματα αυτά, τα οποία είχαν καταστεί κοινό κτήμα πριν από την έναρξη της ισχύος της εθνικής εκτελεστικής ρύθμισης;

- 3) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο και στο δεύτερο ερώτημα: Έχουν τα άρθρα 17 και 19 της οδηγίας 98/71/ΕΚ την έννοια ότι η ευχέρεια που παρέχεται στο κράτος μέλος να καθιερώνει αυτοτελώς την έκταση και τους όρους της προστασίας συμπεριλαμβάνει τη δυνατότητα αποκλεισμού της προστασίας αυτής στην περίπτωση που ένας τρίτος έχει ήδη παραγάγει και εμπορευθεί στο εν λόγω κράτος –χωρίς την άδεια του κατόχου του δικαιώματος του δημιουργού επί των σχεδίων και υποδειγμάτων– προϊόντα παραχθέντα σύμφωνα με τα σχέδια και υποδείγματα αυτά, αν ο αποκλεισμός αυτός επιβάλλεται για μακρά χρονική περίοδο (δεκαετία);

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 289, σ. 28.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Prim'Awla tal-Qorti Civili (Μάλτα) στις 17 Ιουνίου 2009 — AJD Tuna Ltd κατά Direttur tal-Agricoltura u s-Sajd και Avukat Generali**

(Υπόθεση C-221/09)

(2009/C 205/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η μαλτέζικη

**Αιτούν δικαστήριο**

Prim'Awla tal-Qorti Civili (Μάλτα)

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: AJD Tuna Ltd

Καθών: Direttur tal-Agricoltura u s-Sajd και Avukat Generali